FOUR POINTS BY SHERATON

Edmundston

CHAMPIONNAT DE L'EST DU CANADA
EASTERN CANADIAN CHAMPIONSHIP

TOURNOI NATIONAL
SANCTION A
NATIONAL EVENT

9 et 10 AVRIL
APRIL 9 & 10 **2016**

© Eric Bélanger

U12, U14, U16, U18, U21, SENIOR & ✪ MASTER ✪

Pavillon Sportif Edmundston
Multisports Pavilion

169, Hébert Boul., Edmundston, N.B. E3V 4X2

Inscrivez-vous ici / Register Here

www.judoedmundston.ca

Club de Judo Central d'Edmundston

JUDO CANADA

edmundston

New Nouveau Brunswick

JUDO NB

DATES, HORAIRE et COUTS / DATES, SCHEDULE & COST

SAMEDI 9 AVRIL / SATURDAY APRIL 9TH

U14 (40$), U18 (60$), U21 (60$), Master (60$)

Le tournoi débute à 9 h et les finales auront lieu à la fin des rondes préliminaires
Tournament starts at 9 a.m.and finals will be held directly following preliminary rounds

DIMANCHE 10 AVRIL / SUNDAY APRIL 10TH

U12 (40$), U16 (40$), Senior (60$)

Le tournoi débute à 9 h et les finales auront lieu à la fin des rondes préliminaires
Tournament starts at 9 a.m.and finals will be held directly following preliminary rounds

- Aucun remboursement ou substitution. Frais doublés sur inscriptions en retard. Les inscriptions et les paiements doivent être reçus au plus tard le 25 mars 2016.
- No refunds or substitutions. Fees will be doubled on late registrations. Registration and payment must be received by March 25, 2016.

PESÉES / WEIGH-INS

VENDREDI 8 AVRIL / FRIDAY APRIL 8TH

FOUR POINTS BY SHERATON
Edmundston

U14, U18, U21, Master - HÔTEL FOUR POINTS BY SHERATON / HOTEL
18 H à 20 H (Non-officielle) / 6 p.m. to 8 p.m. (Unofficial)
19 H à 21 H (Officielle) / 7 p.m. to 9 p.m. (Official)

SAMEDI 9 AVRIL / SATURDAY APRIL 9TH

U12, U16, Senior - AU PAVILLON SPORTIF / HELD AT THE VENUE
16 H à 18 H (Non-officielle) / 4 p.m. to 6 p.m. (Unofficial)
17 H à 19 H (Officielle) / 5 p.m. to 7 p.m. (Official)

IMPORTANT: Chaque participant doit se rendre à la pesée officielle avec **sa carte de membre de Judo Canada, son accréditation et une carte d'identité**. Les athlètes U18, U21 et masters qui font la catégorie sénior le dimanche (dans la même division de poids) n'auront PAS besoin de se peser de nouveau. Par contre, ils doivent venir à la pesée du samedi pour confirmer leur participation.

IMPORTANT: All participants must come to the official weigh-in with their **judo membership card, their accreditation and a picture ID**. U18, U21 and masters athletes who also fight in senior division Sunday (in the same weight category) will NOT have to go on the scale again. However they have to go to the weigh-in on Saturday afternoon to confirm their participation in the senior division.

DIVISIONS

U12

Né/Born 2005-2006 - Jaune et plus / Yellow and up
«Pool» des cinq poids les plus près / Five closest weights

U14

Né/Born 2003-2004 - Jaune et plus / Yellow and up
«Pool» des cinq poids les plus près / Five closest weights

U16*

Né/Born 2001-2002
jaune à orange et verte à marron / Yellow to orange & green to brown
F : -36, -40, -44, -48, -52, -57, -63, -70 et +70 kg
M : -38, -42, -46, -50, -55, -60, -66, -73 et +73 kg

U18*

Né/Born 1999-2000
jaune et orange et verte à noire / Yellow and orange & green to black
F : -40, -44, -48, -52, -57, -63, -70, +70 kg
M : -46, -50, -55, -60, -66, -73, -81, -90 et +90 kg

U21*

Né/Born 1999-1998-1997-1996
jaune et orange et verte à noire / Yellow and orange & green to black
F : -44, -48, -52, -57, -63, -70, -78 et +78 kg
M : -55, -60, -66, -73, -81, -90, -100 et +100 kg

SENIOR*

Né 1999 ou avant/Born 1999 or before
jaune et orange et verte à noire / Yellow and orange & green to black
F : -44, -48, -52, -57, -63, -70, -78 et +78 kg
M : -55, -60, -66, -73, -81, -90, -100 et +100 kg

MASTER

Né 1986 ou avant/Born 1986 or before
30-34 years (M1/F1), 35-39 years (M2/F2), 40-44 years (M3/F3), 45-49 years (M4/F4), 50-54 years (M5/F5), 55-59 years (M6/F6), 60-64 years (M7/F7), 65-69 years (M8/F8).

F : (Bleue à noire / Blue to black)
Léger/Light (+/- 52 kg), Moyen/Middle (+/- 63 kg), Lourd/Heavy (63 kg +)

M : (Bleue à noire / Blue to black)
Léger/Light (+/- 66 kg), Moyen/Middle (+/- 81 kg), Lourd/Heavy (81 kg +)

*** Voir la clause « ATHLÈTE PRÉCOCE » / * See "EARLY BLOOMER" clause :**
http://www.judocanada.org/system/wp-content/uploads/2011/05/2014-SANCTIONING-POLICY-_EN_-July20141.pdf
S'il n'y a pas assez de compétiteurs, le directeur du tournoi se réserve le droit de combiner les poids.
If there is not enough participants, the tournament director can combine two weight categories.

COMBATS / FIGHTS

U12, U14	U16	U18, U21	SENIOR F	SENIOR M	MASTER
❷ minutes	❸ minutes	❹ minutes	❹ minutes	❺ minutes	❸ minutes

ARBITRES / REFEREES

Une sélection aura lieu.
Veuillez soumettre votre nom par courriel à l'attention de Bertin Bossé à l'adresse **judo_clubcentral@yahoo.ca** avant le **11 mars 2016.**
Les arbitres doivent porter l'uniforme.
Rencontre d'arbitres le vendredi 8 avril à 20 h à l'hôtel Four Points

A selection will be made.
Please submit your name by e-mail to Bertin Bossé at **judo_clubcentral@yahoo.ca** before **March 11, 2016.**
Referees must wear uniform.
Referee meeting Friday April 8 at 8 p.m. at the hotel Four Points

JUDO GI

BLANC ET BLEU
obligatoire U16 et plus
(ou bleu-blanc réversible)
Vous devez porter votre judo gi pour monter sur le podium.

WHITE AND BLUE
mandatory for U16 and up
(reversible Gi will be accepted)
Must wear Judo gi for medal ceremony.

OPEN DE L'EST / EASTERN OPEN

Compétition à élimination directe.

Pour être éligible vous devez être inscrit dans au moins une catégorie régulière.
Inscription sur place.
Minimum de 5 participants par catégorie.

U21 F 750 $ / U21 M 750 $
SENIOR F 1000 $ / SENIOR M 1000 $

Direct elimination event.

To be elegible for the Open you must be registered in at least one regular category.
Registration is the day of the event.
Minimum of 5 participants per category.

U21 F 750 $ / U21 M 750 $
SENIOR F 1000 $ / SENIOR M 1000 $

INFO TOURNOI / TOURNAMENT INFO

Sandi Emond, responsable des inscriptions
Tél.: (506) 737-1091 après 17 h

Bertin Bossé, Directeur technique
Tél.: (506) 739-8202 / Fax.: (506) 736-6895

Courriel : judo_clubcentral@yahoo.ca
www.judoedmundston.ca

Sandi Emond, registration agent
Tel.: (506) 737-1091 after 5 p.m.

Bertin Bossé, Technical Director
Tel.: (506) 739-8202 / Fax.: (506) 736-6895

E-mail : judo_clubcentral@yahoo.ca
www.judoedmundston.ca

Le directeur technique se réserve le droit d'apporter tout changement nécessaire au bon fonctionnement de l'événement.
The technical director reserves the right to make any changes needed for the improvement of the event.

HÔTEL HÔTESSE / HOST HOTEL

FOUR POINTS BY SHERATON

Edmundston

Frank's BAR & GRILL

100, rue Rice Street, Edmundston
☎ 1-800-576-4656 / (506) 739-7321
www.FourPointsEdmundston.com
$101 plus tax

CODE #JUDO
Jusqu'au 11 mars pour obtenir le tarif
Until March 11th to get the special rate

PAVILLON SPORTIF / SPORTS PAVILLION

Pavillon Sportif d'Edmundston
Edmundston Sports Pavilion

169, boul. Hébert Boulevard
Edmundston, N.-B. E3V 4X2
(506) 739-2122

www.edmundston.ca